

d Langhaussen, Br.,
DiplChem.
Wilhelms, K., Reglinsp.
Wachsmuth, H., Verfr.
e Naß, W., kmAng.
f Dahnke, H., kmAng.
g Tesch, H., Automech.
h Teichmann, P., ElektrMstr.
i Spielmann, Alfr., Dieh.
j Neubecker, H., Elektr. E
k Ziem, Eckh., Emont. I
l

24a Nagorny, R., Postamt.
b Becher, H., Pens.
c Maser, G., Kim.
d Maser, Susanne, Rentn.
e Schimpke, K., Bblinsp.
f Meyer, W., Bblinsp.
g Frey, H., Bauling.
h Frey, H., Bauling.
i Techn. Kim.
j Lohschlager, G.,
Werkst. Masch.
k

26 a Augustin, Annem., Ang.
b Krüger, H., Beamt.
c Hinrichsen, L., Patenting.
d Beutler, H., Bauling.
e Tjennann, G., Archt.
f Mittelstedt, Fr.
g Kumbek, I.
h Gunkel, H.,
Schmiedewerkst.
i Low, Martha, Pens.
j Grzelak, St. Rentn.
k Lotz, W., Brandmstr.
l Palmowski, Regina
m Sietz, R., Rentn.
n

28a Wallhuhn, H.,
Büchtl.
b Gurlitt, W., Ing.
c Wilke, E.,
Schiffsbaust.
d Krosener, Otto, Kim.
e Behnen, G., Lehr.
f Gerlach, E., Rentn.
g Sog, A., BkAssist.
h Bühring, K. H.,
Steuerobinsp.
i

30a Hellmann, G., kmAng.
b Juchim, J., kmAng.
c Billmann, Fr., Pens.
d Ahnstedt, O., Pens.
e Ahnstedt, Ursula,
HsWirtsch.
f Eggers, W., Tischl.
g Eggers, E., Schillf.
h Winkelmann, H.,
Kpt. a.D.
i Haase, W., kmAng.
j Fischer, E., Kelln.
k Chilli, Marie, Rentn.
l Chilli, Gertrud, Bblinsp.
m Eichmann, Luise, Rentn.
n Chilli, Marg., Rentn.
o

32a Beck, Fr. M.,
Schultheiß.
b Maack, W., Tischl.
c Rathjen, W., u. Helga
d Böhm, das.
e Rathjen, W., Gastst.
f Böhm, J., BkAng.
g 44 + Thiemann, H.,
Schmiedemstr.
h 46 + Borries, W., A.
Graben, G., Bäckerei.
i 46a + Franz, H., Arb.
j 46 + Praise, Bruno, Schloss.
k 48a + Franz, Alfr., Arb.
l 52 + Borchers, W., Bauer.
m 54 + Schomers, Ew., Störte-
bekerweg 49.
n

58 + Meyer, Agnes, das.
Wolkenbauer, Wwe., M.
Meyer, Herm., Milddül.
68 + Wiegers, Hertha, das.
Wiegers, W., Tischl.
70 + Holst, H., Arb.
72 + Grodzki, H., Arb.
74 + Martens, Erna,
Bötersheim.
76 + Hupe jun., Rud., Arb.
76 + Hupe jun., Rud., Arb.

Im Regestall

Benannt unter Benutzung
eines an der Gegend hat-
tenden Flurnamens, "Regel" wa-
ren eingetragene Plätze unter
großen Bäumen, wo während
der Nacht das Vieh zusammen-
gehalten wurde. Stall = Stelle.
Bz.: Wandsbek, Ortsa.: Wald-
dörfer, Stl.: Volksdorf 23Vo2

Vom Volksdorfer Damm links:
45 + Bohne, P.,
Hasselbrookstr. 56
Hagen, Ernst, HHA-Ang.

Vom Volksdorfer Damm
rechts:
46 + Hamb. Hochbahn A.G.,
Steinstr. 20
Hochbahnstat. Buckhorn
Schulze, Bernh., HHA-Ang.
Kuch, Max, Konfl. 23
Loiz, R., HHA-Ang.
Pett, W., HHA-Ang.

50 + Klockow, Wilh., Adr.
Hospital z. heil. Geist,
Enckeeweg 38
Hoormann, Irma
Gastst. 23
Hoormann, H., Gastw.

Im Ried

Nach einer Flurbezeichnung
Ried = Gebüsch, Gestrüpp,
Schilfrohr.
Bz.: Hmb-Mitte, Ortsa.: Bill-
stedt, Stl.: Horn 23 M
Vom Helma-Steinbach-Weg
rechts:

5-6 + Gemeinnütziges
Wohnungsunternehmen
"Freie Stadt" G.m.b.H.,
Nagelsweg 10.
5 Fursorgestell u.
Sauglingsberatung
Berndt, M., Elektr. 23
Laue, Frieda
6 Fietl, W., Pens.

Vom Helma-Steinbach-Weg
links:

7-39 + Gemeinnütziges
Wohnungsunternehmen
"Freie Stadt" G.m.b.H.,
Nagelsweg 10
7 Verwaltungsbüro des ge-
meinnützigen Wohnun-
gsunternehmens "Freie
Stadt" G.m.b.H., 23
Thommen, Bernh., Verw. 23
Schüttig, K., Rentn.
Schroder, Wwe., Frieda
8 Koch, Annel., kmAng.
Struck, Frau Alice
Eggers, Hedwig, Rentn.
10 Adolph, A.,
Graph. Hilfsarb.
Kersten, B., Schauerm.
11 Krönig, E., Kond.
Hornig, Wilh., Kwl.
12 Mathiesens, J., Schweilf.
Schirrmann, J., Arb.
13 Lisch, Karla, Rentn.
Liebhard, M., Rentn.

14 Kollmeier, Kurt, Kwl.
Sturm, W., Arb.
15 Grimm, Joh., Arb.
Scheier, Emmy
Hahn, Wilhelmine, Putzfr.
16 Hinkel, Wilhelmine, Kont.
Schlicht, Wilh., Schloss.
17 Steinborn, H., Arb.
Behrens, Hans, Arb.
18 Loetzsch, Jutta u.
Hannelore, Arb.
Knaack, Julius, ElSchweilf.

19 Schultz, E., Schiffsst.
Schling, Reinh., Schloss.
20 Faesl, Willy, Maurer
Schlomm, Franz, Schloss.
21 Schröder, G., Schmied
Limbach, H.
22 Clausen, E., Heilgehilf.
Fehrmann, F., Arb.
23 Stuhbe, F., HafArb.
Dreus, O., VerwAng.

24 Seffert, Frau Luise
Müller, R., Hafenarb.
25 Krober, G., kmAng.
Hinz, Lucie
26 Hartwich, Wwe., Auguste
Rentn.
Hartwich, W., Tischl.
Hollmann, G., Werkst.

27 Reimann, Wwe., A.
Tewes, Wwe., G.
28 Haback, J., MaschSchloss.
Stach, Walt, Elektr.
29 Kretschmar, K., Rentn.
Truszewicz, G., Fräser

30 Haerich, Gust., Rentn.
Schmidt, A., Verk.
31 Riechers, Erich,
PostArb.
Wohlmacher, Gisela,
Ausschilf.
Bender, K. H.,
Kesselreinig.

32 Swiderski, Hedwig, Arb.
Schröder, Horst, BauArb.
33 Brune, J., Heizer
Klock, Wwe., Martha
34 Lossin, Emma
Jack, E., Arb.
Köppe, R., Mal.
35 Klein, Mari., Schloss.
Uecker, H., Schlosser

36 Metisch, Gust., Maurer
Zahlen, Ernst, Schneid.
37 Hoffmann, P., Schlosser
Krispin, Oskar, Zim.
38 Eggert, Ernst, Schlacht.
Ortlepp, Frau Wilhelmine
39 Heymann, W., Metallarb.
Petersen, H., Maschb. I

Im Ring

Nach der Straßenform
so benannt
Bz.: Hmb-Nord, Ortsa.:
Fuhlsbüttel, Stl.: Fuhlsbüttel
23 Fu. I

Von Rugewisch links:
1-9 + Gemeinnütziges Woh-
nungsbaugen. Fluwog e.
G. m. b. H., Kraemer-
stieg 5

1a Wille, H., Buchdr.
1b Jahacke, R., kmAng.
1c Kesterke, K.-H.
1d Albrecht, K.
1e Schifskob 23
1f Kasch, H., RegAmtm.
3a Wachsmann, H., Maschb.
3b Nettling, M., Schiffsst.

3c Sterli, H.,
FeinmchMstr. 23
3d v. Appen, H.,
Elmsch.
3e Dietrich, H., Berufsber.
3f Lust, W., JustAng.
3g Pohl, Rud., Wacht.
3h Kerkau, Fr., Kim.
3i Thurov, W., Mühlenb.
3j Heiler, Wilh., kmAng.

3k Schulenburg, H.,
KfzSchloss.
3l Kutsche, P.-G., Tang.
3m Oswald, Walt, Ang. 23
3n Robis, O., Tang.
3o Rychlik, R., KurDir.
3p Hakke, E., Rentn.
3q Brungemann, Paula 23
3r Kluge Wwe., Math. 23

3s Knoop, Wwe., M. E
von Borstel, Theodora E
Schulte, Else E
Bokenkröger, Anna,
Schwest. iR. 23
Zanella-Förster, Frau
Anna 23
Fiedrich, Anna, Rentn.
Siemers, Lottchen
Brungemann, Paula 23
Bekker, Wwe., E. I
Gohs, Frieda, Pens. I
Andt, K., Rentn. I
Brümmer, M., Kwl. I

3t Rauer, P., Heiz. I
Frühling, O., Schloss. I
3u + Büchler, Wwe., M.
3v + Baskau, O., Kwl.
3w + Marksteller, H., Bauling.
3x + Appelbaum, Gust.,
Dipling, ObBaurat 23
von der Schulenburg,
Gräfin Rotraud
3y + Anton, Gust. Ad.,
Adr. Am Diebstsch 37
Mosig, G., Bblinsp.

21 + Köpke, Wilhelmine
Stenoy
Jaap, Kurt, Kwl.
23 + Bleidorn, Johs., Bruns-
büttelkoog, Königsberger
Straße 19
Thäter, G., kmAng. 23
25 + Stiede, Elisabeth
Simon, Karl, Fräs.
Schele, Wwe., A.
27 + Becker, Käthe,
kmAng. 23
Becker Wwe., L.
29 + Heise, P., Prok. 23
31 + Schlaikier, H. O.,
Ing. 23
33 + Schmidt, Frau Elsa
Tybchen, Tyche, Prok. 23
35 + Dunker, Fr. M., Schneid.
Klier, Fr. J., Rentn.
37 + Dzion, J.,
Classen, Margar., Rentn.

Von Rugewisch rechts:
2-8 + Gemeinnütziges Woh-
nungsbaugen. Fluwog
e.G.m.b.H., Kraemer-
stieg 5
2 Frenz, H., Tang
Börn, Lili, Pens.
4 Widmann, Hilde, Ang.
Stephan, Elisabeth, KfzSchw.
Tschammer, Wwe., M.,
Sortier.
6 Zerche, H., Tapez.
Knopf, W., RegInsp.

8 Ikes Wwe., E., Buchhalt.
Hütter, Pauline
10 + Wende, C.-H., tkfM. 23
12 + Hoffmann, Karl-H.,
kmAng.
14 + Kröger, sen., Rud.,
Schiffst.
Kröger jun., R., El-Ing.
20 + Scriverius, B.,
kmAng. 23
22 + Timm, Frau M., das.
Timm, K., Kapt. 23
Ahlers, Mary

24 + Gentz, Frau M.
Gentz, Ernst, Funkr. 23
26 + Huber, A., Prok. 23
28 + Tantzke, K.-H.,
u. Mitein. das.
Tantzke, K.-H.,
TelefInsp.
Tantzke Wwe., A.
30 + Rühl, H.,
Tischlermstr. 23
Walpurgis, Emilie, kmAng.
32 + Sauer, P., ExpKim. 23
Continental Industrie-
anlagen GmbH 23

Im Rühmt

Flurbezeichnung, Rühmt =
Raum, Platz, besonders freies
Feld.
Bz.: Wandsbek, Ortsa.: Rahl-
stedt, Stl.: Rahlstedt 23 Ra I
Pianskizze Berner Str.

1 + Hanke, O., Kwl.
Ehrich, Else
3 Kerkau, Wanda das.
Kerkau, Fr., Kim.
Thurov, W., Mühlenb.
Mstr.
31 Adon, A., Koch E
Licht, W., TextKim. 23
Marowski, H., Eink
Howe, E., Archt.
33a Beckmann, H. J.,
BezSchornstMstr. E
Kerkau, Ingelborg E
Stein, G., technAng. I
Dreus, H.-G., JustInsp. I
Hermann, C.-H.,
BauIng. 23
Bluhm, W., Ang. II

33b Hofmann, G.,
ElektrTech. E
Kropsh, Minna E
Stuff, H. G. E
Mertens, R., Rentn. I
Pech, Erich, Betriebsber.
Willhoit, W. II
33c Sommerfeldt,
Auguste, Rentn. E
Choinka, W., Schiffsofz. E
Dittmann, H., kmAng. I
Schröder, G., kmAng. I
Somann, H.,
Programmer. I
Ahnfeldt, Fr., Schiffslng. II
Hirschmann, Fr., Beamt. II

35a Piel, K., MaschSchl. E
Dittmann, H., kmAng. E
Wiende, U.
HilgusVerfr. I
Mollenhauer, H., Prok. I
Behmer, H. II
Gade, E., Ing.
35b Ohltag, G., Rentn. E
Basler, Ann, kmAng. E
Toschke, G., Techn. 23
Krull, K., ElektrReisd. I
Kühnemann, Wwe.,
Meta II
Kloppe, H., kmAng. II
Raupe, R. II
Willhoit, W., BkKim.
35c Popp, G., KonditMstr. E
Wwe., Elsa E
Kneer, E., DiplIng. E
Werner, H., Kim. E
Evert, O. I
Knoll, F., VerwBeamt. I
Denecken, M. I
Lunge, K. I
Schröder, Fr., Drogist
Clüver, C. II
Kühn, J., PolBeamt. II
35d Gatermann, H.,
BüromaschMstr. E
Jessen, Erna, Rentn. E
Jessen, K.-H., Maschb. E
Wiese, Frau Hilde, Kass. I
Völker, H.,
Assess.-Richter II
Clüver, Cl., Verw. II

2 + Wenzlawski, K., i. Fa.
Hermann Langenberg
4 + Silken, H., Dreher
Wachsmut, Mathilde
Anton, P., Isol.
Panko, Carla
10 + Schrick, H., Arb.
14 + Sellmann, Olga,
Grasweg 3
16 + Gerowski, P.,
Riener, Wwe., Gertrud
Michel, Heinz, kmAng.
18 + Fenske, Alex., Arb.
20 + Burschell, Frieda
20a Sewald, Georg.
Fensterputz.
Clodius, Hans-Joach.,
Tischl.
22 + Solterbeck, O., VersAng.
Solterbeck sen., O., Rentn.
24 + Kumbartzky, J., Schloss.
Kumbartzky, R.,
Fensterputz.
Klukes, H., TelBldw.
26 + Schröder, O.,
Hellelung, W., Rentn.
28 + Ott, Franz, Prok. 23

30 + Kahl, Wwe., Meta,
Pens.
Geber, Werner.
KfzMstr. 23
32 + Fritsch, Frau M.,
Berner Str. 91
Geber, Ida
34 + Kirchner, W.
36 + Hansen, Chr.
Sievert, Frau Frieda
38 + Römer, Frau Anna
Erben
39 + Mahns, P., Rentn.
40 + Philipp, Th.
Hütner, W., Autoverm. 23
42 + Behrmann, H., kmAng.
Hoffmann, Herb., i.Fa.
Paul Hoffmann & Co. 23
44 + Just, Anna, das.
Just, Alb., kmAng.

Im Schönenfelde

Flurname: das Schönenfeld
wurde 1491 von den dama-
ligen Grundbesitzern, den Frei-
herren Grote, eingedeichelt.
Bz.: Harburg, Ortsa.: Wil-
helmsburg, Stl.: Georgswei-
der 23 Wi. I

Vom Siedenfelder Weg links:
7 + Zander, H., Kwl.
3 + Ploger, A., Arb.
5 + Breiholdt Wwe.,
Frieda 23
Breiholdt, Rol. 23
7 + Lehmann, A., Destillat.
9 + Poggensee, E.-W.,
Güterverfr. 23
11-11a + Sievers, C., das. II
11 Sievers, C., Arb.
11a Sengpiel, R.,
Tischlerei 23

13 + Böth, G., Arb.
15 + Lohse, K., Arb.
17 + Burmeister, R., Arb.
19 + Gajek, W., Arb.
21 + Caspers, H., Arb.
23 + Labbert, R., Kiempr.
25 + Gressl, H.,
Rohmetware 23
29 + Wiese, Martha, Arb.
Seligmann, Aug., Rentn.
31 + Kirilks Wwe., Anna
Kirilks Wwe., Martha
33 + Schröder, Wwe., Anna
35-35a + Buchmann,
Frau Minna, das. 35
35 Buchmann, Frau Minna
37 + Ahrens, K., Arb.
39-39a + Prüß, J., das. 39
39 Prüß, J., Arb.
41 + Funk, R., Arb.
43 + Skrzypczyk, O.,
Feinmch.
Horwicz, H., Maur.

43 + Behrens, A., Arb.
45 + Hahn, Annemarie
47 + Jacob, Fr.-W., Kwl.
49 + Trautvetter, E., Arb.
49a Naujok, Math.
51 + Dramel, H., Wacht.
53 + Hime, F., HafArb.
55 + Reinke, K., Arb.
59 + Bande, Georg
Fischer, Paul, KaiArb.
61 + Schulz, Paul, Arb.
Schulz, Eg., Arb.
63 + Witt, F., HafArb.
65 + Saast, A., Arb.
65a Rathje, Herta
67 + Iseban, O., Arb.
69 + Willert, Gerh., Maur.
71 + Trensch, F., Arb.
73 + Rattay, W., Arb.
Rattay, Frau M.
Wegener, Wern., Arb.
75 + Kohn, M., Brutans.
77 + Jesse, M.
Gierahn, R., Baumasch.
Ht. Jesse, Herb.,
MaschSchloss.
Jesse, Helm., Maur.

79 + Hilck, J., Arb.
81 + Grab, R., Arb.
83 + Feßler, A., Arb.
85 + Prippenow, R., Arb.
Oldath, W.
87 + Nielsen, A., Arb.
89 + Radeke, W., Arb.
91 + Tieß, F., Arb.
93 + Cyriax, Gust., Arb.
Thil, Kurt, Maschb. 23
Filipiak, H., Arb.
95 + Nadolny, G., BbArb.

Vom Siedenfelder Weg rechts:
2 + Bethke, W., Arb.
4 + Dietrichkeit, Wwe. J.
Dietrichkeit, R., Elektr.
6 + Schröder, Paul, Arb.
Schröder, Frau Irma, Kurzw.
Horn, Hans, Elektr.